



# CHRIST CATHEDRAL



## CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange  
Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop  
Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop

Very Reverend Bao Thai, Rector

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar

714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org

Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar

714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero, 714-282-3041

Deacon Joseph Khiết Nguyen, 714-722-3293

Deacon Cruz Pleitez

Deacon Louis Liu

Deacon Huy Nguyen

Deacon Manuel Espitia

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

[youtube.com/@DioceseOrange/streams](https://www.youtube.com/@DioceseOrange/streams)

[facebook.com/ChristCathedralCA](https://www.facebook.com/ChristCathedralCA)

### SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English

6:30 p.m. Tiếng Việt

### SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt

8:00 a.m. Español

10:00 a.m. English *Livestreamed*

10:30 a.m. Chinese 聖Callistus教堂

12:00 p.m. Español *Livestreamed*

2:00 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

4:00 p.m. Tiếng Việt

5:45 p.m. English

7:30 p.m. Español

### MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m. English *Livestreamed*

8:00 a.m. English (8:15 a.m. Friday only)

5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

7:15 p.m. Spanish (Thursday & Friday only)

### SATURDAY MORNING MASS

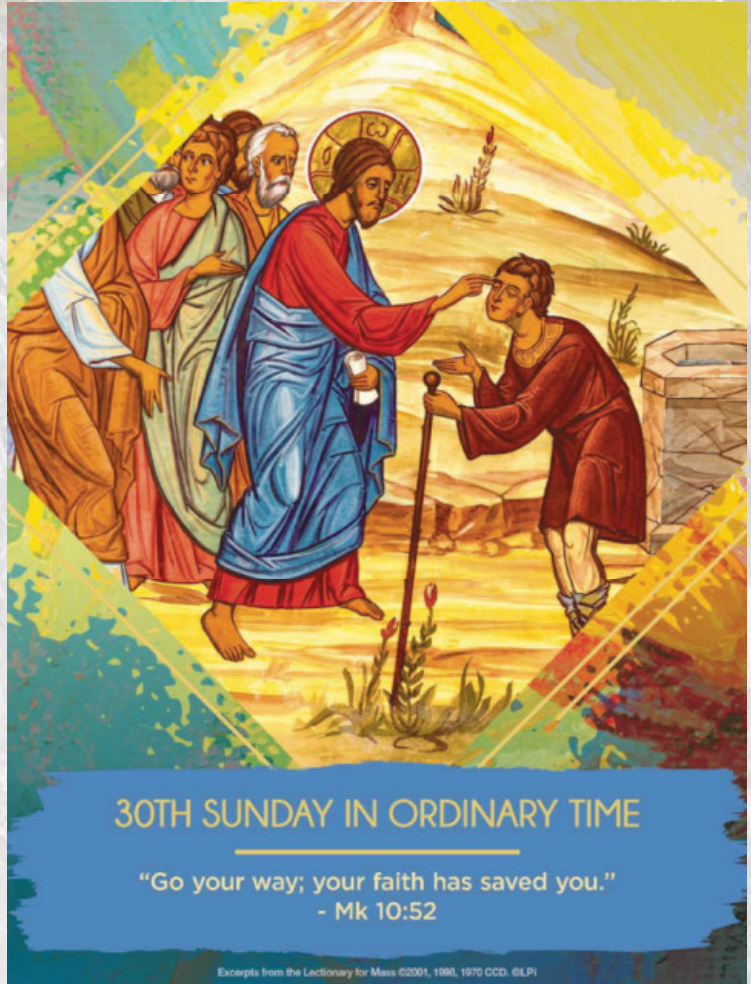
8:00 a.m. English

9:00 a.m. Vietnamese *Livestreamed*  
(1st Saturday at OLLV Shrine)

## RECONCILIATION - TRILINGUAL

6:00 p.m. Friday

8:30 a.m. Saturday



30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Go your way; your faith has saved you."  
- Mk 10:52

Excerpts from the Lectionary for Mass (©2001, 1988, 1970) CCD, (ILPI)

**OCTOBER 27, 2024**

**ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS** | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas

**CHRIST CATHEDRAL PARISH**

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org

PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141

Monday-Friday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday only)

Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

**CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8**

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

**DIOCESAN PASTORAL CENTER**

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 282-3000 | rcbo.org

**CAMPUS HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CHAPEL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CATHEDRAL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

**TOUR INFORMATION** | (714) 620-7916 | Tower of Hope

**CATHEDRAL TOUR** | Monday – Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.

**CAMPUS TOUR** | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.



The Thirtieth Sunday in Ordinary Time – October 27, 2024



Dear Brothers and Sisters in Christ,

Welcome to Christ Cathedral, a sacred home for all who seek the grace of God. We are truly overjoyed by your presence today, as we gather in the love and light of our Lord. On behalf of Bishop Kevin Vann, the devoted Shepherd of our Diocese and the Pastor of Christ Cathedral, we extend our deepest gratitude for joining us in this blessed moment.

**BECOME JESUS' ENTHUSIASTIC DISCIPLES.** Today's readings beautifully call our attention to the boundless mercy of our loving, healing, and forgiving God. In the first reading, we witness how our compassionate Lord restores the spiritual sight of His Chosen People, offering healing and guidance in their journey. This theme of divine mercy reaches its fulfillment in the Gospel, where the healing of blind Bartimaeus in Jericho becomes a vivid realization of Jeremiah's joyful prophecy. In the second reading, we are reminded of Christ's profound love for us, as He, sharing fully in our human nature, offers Himself as the perfect sacrifice for our sins. Jesus, the true High Priest of the New Covenant, embodies mercy and reconciliation. The Gospel today reveals the tender compassion of our Heavenly Father, as Jesus responds to the cries of Bartimaeus and restores his sight. Through this act of mercy, Bartimaeus not only receives his physical sight but also becomes a disciple, following Jesus along the way. As we now prepare to approach the altar and receive the Holy Eucharist, let us pause in silent reflection, recognizing the presence of Jesus in this Most Blessed Sacrament. With hearts full of trust, may we, like Bartimaeus, cry out in faith: "Jesus, Son of David, have mercy on me," ask for the grace to receive the healing and strength only He can give, and become his enthusiastic disciples. Please don't forget to register for your Catholic conference on forming lay people for leadership in civil society.

**THE TRILINGUAL COMMEMORATION MASS OF THE FAITHFUL DEPARTED** who have gone before us from last October to this past September will be held at Christ Cathedral this coming Saturday, 11/2, 10:00 am. Please come and join us. **THE ALL SOULS NOVENA "9 MASSES"** at 6:30 am Mass reserved aside praying for All Souls will begin on Monday, November 4th through Thursday, November 14th (except weekend Masses). There are **ALL SOULS ENVELOPES** at the Cathedral's vestibule. Please return the envelope to the office by 11/4.

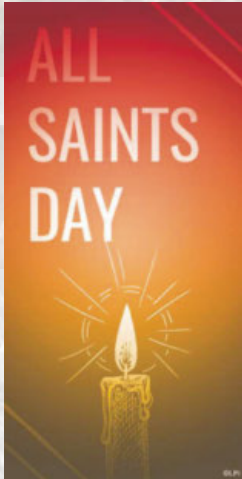
**THE VISIT OF THE REPLICA OF THE MISSIONARY TILMA OF THE OUR LADY OF GUADALUPE IN NOVEMBER 1-4 AT CHRIST CATHEDRAL.** In 1999, Cardinal Rivera, Archbishop Primate of Mexico, authorized the removal of the miraculous image of Our Lady of Guadalupe from the Basilica in Mexico City in order to create a new true and exact digital copy. The resulting digital file is the first and only digital rendition of the sacred image in existence created directly from the miraculous image and completed with the full control and approval of the Church. On January 25, 1999, Saint Pope John Paul II blessed the digital file. From this one, the four digital replica images were created as the exact-size (4' x 6') and color replicas of the original miraculous image. These 4 Tilma images are rare, special and extraordinary! Because of her special commissioning, they have traveled the world bringing many signs, wonders, conversions, healings, graces, reverence for life, sanctity of the family, and solidarity of the Church in America. The images have manifested signs such as detections of a heartbeat of an unborn baby in her womb (confirmed by doctors and nurses with stethoscopes) and the shedding of tears of oil. God manifests these signs at His pleasure and delights to help strengthen our faith and our confidence in the intercession of Our Lady of Guadalupe. The Tilma image (here in Nov. 1-4) is one of those four approved replicas of the true Guadalupe image going throughout the world. Please come and join us.

With love, I remain your brother in Christ.

Very Reverend Bao Thai

Rector





**ALL SAINTS MASS SCHEDULE:**

**Thursday, 10/31**  
 5:30 pm (VN)  
 5:45 pm (EN) Arboretum  
 7:30 pm (SP)

**Friday, 11/01**  
 6:30 am (VN) *livestreamed*  
 8:15 am (EN)  
 12:10 pm (VN/EN)  
 5:30 pm (VN) Arboretum  
 5:45 pm (EN) *livestreamed*  
 7:30 pm (SP) *livestreamed*

**THE DAILY 6:30 AM AND 8:00 AM MASSES (Monday-Thursday)** We are excited to announce that the daily Mass from Monday - Thursday will now be held in the St. Callistus Chapel. The 6:30 am Friday Mass will also be held in the St. Callistus Chapel, but not the 8:15 am Friday Mass. We hope you can join us to explore and worship in the chapel, particularly those of you from the original St. Callistus community whose sacrifice made this entire project, and our cathedral campus, possible!



<https://rb.gy/vju9t0>

**LAY PEOPLE FOR LEADERSHIP IN CIVIL SOCIETY.**

You are strongly recommended to attend The Hour of the Laity (THL2024). This is a Catholic conference focused on forming lay people for leadership in civil society. It's truly a one-of-a-kind event held for the second year at Christ Cathedral (November 7-9, 2024). Attendees will encounter high-impact speakers, panel discussions, resources, networking and a profound formation experience. Use the QR code or go to **THLconference.org** to register. Christ Cathedral has been given the special promo code SOCAL to save \$100 on registration. Please take advantage of it!

**INVITATION TO YOUNG ADULT (AGES 18-39) EVENTS AT CHRIST CATHEDRAL - RECURRING EVENTS:**

**EPHPHATHA - "Be Open"** We invite you to a night of fellowship with young adults who are seeking to start fresh, reconnect with God, make new friends, pray, socialize, and discern and be open to God's will in our lives. Our evening will include vocation testimonies, adoration, music, preaching, and free dinner. Come and join us!  
**When:** 2nd Tuesday of every **ODD** Month  
**Time:** 8:15 pm to 9:30 pm

**Dei Verbum - "God's Word"** Please join us for a night of fellowship with young adults who are eager to delve deeper into Scripture and encounter God through his living word. It is also a time of sharing our personal journeys of faith and fortifying each other as we hear God's voice in our lives. Our evening will include reading scripture, adoration, music, preaching, and individual sharing. Come and join us!

**When:** 2nd Tuesday of every **EVEN** Month  
**Time:** 7:30 pm to 9:00 pm  
**For more information or to joining our Young Adult Team please contact:** Paola Flores – [pflores@christcathedralparish.org](mailto:pflores@christcathedralparish.org)

**CORAZON PURO:** Join us on the **third Tuesday** from 7:00 pm to 9:30 pm in the Arboretum for talks, adoration, and confession. These events are free to attend and promise to be enriching experiences for your faith journey. Come and join us as we grow together in faith, worship, and community! See you soon!

**EUCCHARISTIC ADORATION**

Monday – Friday: 7:00 am - 8:00 am;  
 and 4:30 pm – 5:30 pm  
 Thursday: 6:30 pm – 7:00 pm  
 2nd Tuesday: 24 hours

**CHRIST CATHEDRAL COMMUNITY OUTREACH**

Contact number:  
 (714) 282-3097

**JESUS and I:**  
 You are my merciful healer, Lord,  
 please heal my spiritual blindness.

**FOOD DISTRIBUTION**

Tue, Wed & Thurs:  
 7:30 am - 12:00 pm;  
 2020 W. Chestnut Ave.  
 Santa Ana, CA 92702

**CATHEDRAL SHOP HOURS**

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.  
 Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.  
 Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.  
[Christcathedralshop.com](http://Christcathedralshop.com)  
 (714) 282-6090

**CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:**

(888) 543-5020 | [OCCEM.ORG](http://OCCEM.ORG) | [INFO@OCCEM.ORG](mailto:INFO@OCCEM.ORG)  
**OFFICE HOURS:** Mon. – Fri. | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.  
 Sat. & Sun. | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.  
**VISITATION HOURS:** Sun. – Sat. | 8:00 a.m. – 6:00 p.m.



# SINH HOẠT MỤC VỤ

**HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ** với tinh thần hy sinh phục vụ, hiệp nhất yêu thương, và cầu nguyện, Chúa Nhật, 27/10, 9:30 am, trong Arboretum. Xin kính mời.

**CHA NGUYỄN THẾ THỦ GIẢNG TĨNH TÂM.** Kính mời quý Ban Ngành Hội Đoàn và cộng đoàn dân Chúa dự tĩnh tâm, từ 7 pm đến 8:30 pm, thứ Hai, 28 tháng 10, trong nhà thờ. Có ăn nhẹ sau lễ 5:30 pm.

**LỚP KINH THÁNH VỚI THẦY PHÓ TẾ KHIẾT,** thứ Ba, 7:00 pm – 9:00 pm, lầu 4, tòa nhà Hy Vọng.

**LỄ CÁC THÁNH, 1 THÁNG 11, Lễ Trọng và Buộc.**

**Thứ Năm, 31/10, \*5:30 pm. Thứ Sáu, 1/11, 6:30 am, 12:10 pm, và \*5:30 pm (Arboretum) do cha Phương Đình Toại** giảng thuyết. \* **trực tuyến.**

**LỄ CÁC ĐẰNG LINH HỒN, 2 THÁNG 11, 10 AM.**

**LỄ TẠ ƠN THANKSGIVING, 28 THÁNG 11, 9 AM.**

**LỄ THỨ SÁU SAU LỄ TẠ ƠN, 29 THÁNG 11, 9 AM.**

**LỄ CÁC THÁNH TỬ VÌ ĐẠO, 30 THÁNG 11, 10:30 AM.**

**THÁNH CA GIẢNG SINH EMMANUEL II, CHỦ ĐỀ "TRỜI ĐẤT GIAO DUYÊN" VÀO CỬA TỰ DO** tổ chức 'ngoài trời' từ 7 pm đến 10 pm, thứ Sáu, 6 tháng 12, tại linh đài Đức Mẹ La Vang. Kính mời quý vị xa gần đến tham dự.

**TĨNH TÂM XUNG TỘI MÙA VỌNG, 16-18 THÁNG 12.**

**TĨNH TÂM MÙA VỌNG VỚI CHA HOÀNG CAO THĂNG, SVD, ĐỒNG NGÔI LỜI.** Cha Thăng giảng thuyết 2 thánh lễ tiếng Việt, 5:30 pm, thứ Hai 16/12, và thứ Ba 17/12. Sau lễ, có ăn nhẹ ngoài sân. Sau ăn nhẹ, xin trở lại nhà Arboretum để nghe cha Thăng giảng thuyết lúc 7 pm. Xin cảm ơn cộng đoàn Chính Tòa và hệ thống chợ Tam Biên bảo trở thức ăn nhẹ cho 2 buổi tĩnh tâm này.

**XUNG TỘI MÙA VỌNG TIẾNG ANH VÀ TIẾNG VIỆT** sẽ vào thứ Tư 18/12, từ 7 pm đến 8:30 pm, trong nhà thờ Chính Tòa. Chúng ta có 20 linh mục đến nghe giải tội. Kính mời các thành viên của quý Ban Ngành Hội Đoàn, và cộng đoàn dân Chúa đến tham dự 2 buổi tĩnh tâm và giao hòa với Chúa và tha nhân dịp mùa Vọng thánh.

**MỪNG CHÚA GIÁNG SINH, 24 & 25 THÁNG 12.**

**QUỸ SINH HOẠT HÀNG TUẦN CỦA GIÁO XỨ. PHÒNG BÌ MÀU TRẮNG.** Quý Cha mời gọi mỗi gia đình hưởng ứng **TIỀN GIỎ CHÚA NHẬT** tùy theo khả năng mỗi gia đình Chúa ban cho. Thí dụ, \$30 đô la mỗi tuần. \$120 đô la mỗi tháng. \$1,560 đô la mỗi năm. **Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (714) 971-2141 hoặc cô Kelly Phạm (714) 620-7863.**

**QUỸ MỤC VỤ GIÁO PHẬN (PSA), 714-971-2141.** Giáo xứ mời gọi mỗi gia đình đóng góp Quỹ PSA tùy lòng hảo tâm, có thể là \$100, \$200, \$300 hoặc hơn nữa.

**THAM QUAN NHÀ THỜ CHÍNH TÒA VÀ NHÀ NGUYỆN THÁNH CALLISTUS,** từ thứ Hai đến thứ Năm, 1:00 pm hoặc 2:00 pm. Xin gọi văn phòng 714-620-7916.

Xin trân trọng kính mời tham dự **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỶ 4** sẽ được tổ chức tại nhà thờ Chính Tòa vào 2 ngày thứ Sáu và thứ Bảy, 11 và 12 tháng 7 năm tới 2025 chủ đề **"Bước Đi Bên Mẹ."** Xin hân hạnh chào đón **Đức Tổng Giuse Đặng Đức Ngân,** tổng giáo phận Huế, chủ tế giảng thuyết, cùng với quý cha giảng hội thảo: **cha Phạm Quang Hồng, cha Nguyễn Thế Thủ, cha Phạm Sĩ Hanh, và cha Cao Gia An.** Xin ghi vào lịch 2 ngày này và mời thêm bạn bè xa gần tham dự. **Xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ La Vang** đã ban ĐHTM Orange kỷ 3 tốt đẹp và là một sự kiện hàng năm quy tụ hơn 10 ngàn người từ khắp nơi tham dự Thánh Lễ Bế Mạc. Xin xem trang mạng Đại Hội: [MELAVANGOC.COM](http://MELAVANGOC.COM)



**BẢNG AN NHÂN ĐẠI HỘI THÁNH MẪU.** Cha Rector Bảo xin nhận mọi đóng góp cho Đại Hội tùy lòng hảo tâm của quý vị. Từ 3 ngàn đô la trở lên, quý vị khắc tên mình hoặc người thân (30 ký tự) trên **Bảng Ân Nhân.** Xin cảm ơn!

**RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI, 9:00 AM, THỨ BẢY, TUẦN THỨ NHÌ.** (Tiếng Anh tuần thứ tư.) Xin ghi danh tại trang mạng 3 tháng trước ngày Rửa Tội: [christcathedralcalifornia.org/baptism/](http://christcathedralcalifornia.org/baptism/).

**LỚP HƯỚNG DẪN LÀM THỦ TỤC GIẤY TỜ LỄ CƯỚI, 1:00 PM, CHÚA NHẬT TUẦN THỨ BA, PHÒNG LARGE GALLERY.** Xin ghi danh tại trang mạng 9 tháng trước ngày Cưới: [christcathedralcalifornia.org/marriage/](http://christcathedralcalifornia.org/marriage/).

**VĂN PHÒNG GIÁO XỨ TIẾNG VIỆT** mở cửa từ thứ 2 đến thứ 6, 9:00 am – 5:00 pm | thứ 7 và Chúa Nhật, 8:30 pm – 3:00 pm. Số điện thoại: **714-971-2141.**

**CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: 714-971-2141**

Cha Rector **GB Thái Quốc Bảo:** 714-620-7872

Cha Phó **Phêrô Phan Tấn Khởi:** 714-620-7871

Phó Tế **Thầy Sáu Nguyễn Khiết:** 714-722-3293

Chủ Tịch **ĐD Nguyễn Việt Josh:** 714-425-7160

Giáo Lý Người Lớn **Thầy Minh:** 714-206-4469

Giáo Lý Thêm Sức **Paola Flores:** 714-620-7853

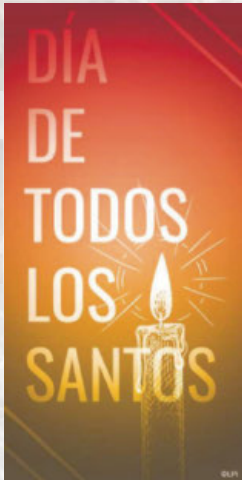
Giáo Lý Rước Lễ **Sơ Rosemary:** 714-620-7851

Trường Việt Ngữ **Wendy Thảo:** 714-380-2530

Thiếu Nhi Thánh Thể **Justin Tín:** 714-489-3276

**XỨC DẦU BỆNH NHÂN (24/24): 714-532-9489**





## DÍA DE TODOS LOS SANTOS

**Jueves 31 de octubre**

5:30 pm (VN)  
 5:45 pm (EN) Arboretum  
 7:30 pm (SP)

**Viernes, 01 de noviembre**

6:30 am (VN) *livestreamed*  
 8:15 am (EN)  
 12:10 pm (VN/EN)  
 5:30 pm (VN) Arboretum  
 5:45 pm (EN) *livestreamed*  
 7:30 pm (SP) *livestreamed*

**MISAS DIARIAS DE 6:30 AM Y 8:00 AM (lunes a jueves)** Nos complace anunciar que la Misa diaria de lunes a jueves ahora se llevará a cabo en la Capilla de San Calixto. También la Misa de 6:30 am el viernes será en la capilla, pero no la de 8:15 am. Esperamos que puedan unirse a nosotros para explorar y adorar en la capilla, particularmente aquellos de ustedes de la comunidad original de San Calixto cuyo sacrificio hizo posible todo este proyecto y nuestro campus de la catedral.



<https://rb.gy/vju9t0>

## LOS LAICOS PARA EL LIDERAZGO EN LA SOCIEDAD CIVIL.

Se recomienda encarecidamente asistir a La Hora de los Laicos (THL2024). Esta es una conferencia católica en inglés que se enfocada en formar laicos para el liderazgo en la sociedad civil. Es verdaderamente un evento único que se celebra por segundo año en la Catedral de Cristo (del 7 al 9 de noviembre de 2024). Los asistentes encontrarán oradores de alto impacto, paneles de discusión, recursos, networking y una profunda experiencia de formación. Utilice el código QR o vaya a [THLconference.org](http://THLconference.org) para registrarse. Christ Cathedral recibió el código de promoción especial SOCIAL para ahorrar \$100 en el registro. ¡Aprovéchalo!

## LA VISITA DE LA RÉPLICA DE LA IMAGEN DE LA TILMA MISIONERA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE DEL 1 AL 4 DE NOVIEMBRE EN LA CATEDRAL DE CRISTO.

En 1999, el Cardenal Rivera, Arzobispo Primado de México, autorizó el retiro de la imagen milagrosa de Nuestra Señora de Guadalupe de la Basílica de la Ciudad de México para crear una nueva copia digital verdadera y exacta. El archivo digital resultante es la primera y única interpretación digital existente de la imagen sagrada creada directamente de la imagen milagrosa y hecha con el pleno control y aprobación de la Iglesia. El 25 de enero de 1999, el Santo Papa Juan Pablo II bendijo el archivo digital. A partir de esto, se crearon las cuatro réplicas de la imagen digital con el tamaño exacto (4' x 6') y réplicas en color de la imagen milagrosa original. ¡Estas 4 imágenes de Tilma son raras, especiales y extraordinarias! Debido a su comisión especial, han viajado por el mundo trayendo muchas señales, prodigios, conversiones, curaciones, gracias, reverencia por la vida, santidad de la familia y solidaridad de la Iglesia en América. La imagen de Tilma (estará aquí en la catedral del 1 al 4 de noviembre) es una de esas cuatro réplicas aprobadas de la verdadera imagen de Guadalupe que circulan por todo el mundo. Tendremos una Misa el lunes 4 de noviembre a las 7:30 pm para terminar su visita con nosotros. Por favor, ven y únete a nosotros..

**Visiting Christ Cathedral?  
 Forgot your envelope? No envelopes?  
 Scan our QR Code to make a one-time donation.  
 Thank you.**



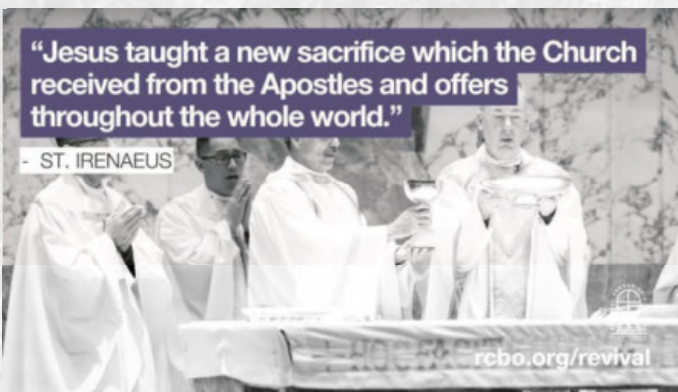


**CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD**, Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register 3 months prior to the proposed date of Baptism. Contact us at 714-971-2141 or via email [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org). Please download and read Baptism Guidelines @ [christcathedralcalifornia.org/baptism/](http://christcathedralcalifornia.org/baptism/) and submit required papers to the parish office.

**WEDDING ORIENTATION MEETING**, 3rd Sunday, 1:00 pm, in the Large Gallery. Couples are required to attend only one (1) meeting at least 9 months prior to the Wedding.

Contact us at 714-971-2141 or [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org). Please download and read Wedding Guidelines @ [christcathedralcalifornia.org/marriage/](http://christcathedralcalifornia.org/marriage/) and submit required papers at the meeting.

**2024 YEAR END GIVING GIFT**. Please consider your **2024 Year End Giving Gift** as your Christmas and New Year donations to Christ Cathedral Parish. We are deeply grateful to you for your generosity. Please be assured that we will send the tax-deductible letter to you by the end of January 2025. **For more information, please contact our business manager Mrs. Gemma Thomsen at (714) 620-7860.**



**BAUTISMOS PARA NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA 6 AÑOS:** son el primer y tercer sábado de cada mes a las 9:00 am, ubicación sujeta a cambios. Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Lea toda la información para los bautismos en nuestra página de sitio web en [christcathedralcalifornia.org/baptism/](http://christcathedralcalifornia.org/baptism/) y someta todos los documentos necesarios en la oficina de la parroquia. Para más información, llámenos al 714-971-2141 o por correo electrónico a [parroquia@christcathedralparish.org](mailto:parroquia@christcathedralparish.org).

**JUNTA INFORMATIVA PARA LA PREPARACIÓN DE UNA BODA:** tercer domingo de cada mes a la 1:00 p.m. en Large Gallery. Las parejas deben asistir sólo a una junta por lo menos 9 meses antes de la fecha de la boda deseada. Visite nuestra página: [christcathedralcalifornia.org/marriage](http://christcathedralcalifornia.org/marriage) para leer las instrucciones y ver los documentos requeridos para la reunión. Para más información: 714-971-2141 o envíe un correo electrónico a [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org)

**REGALO DE FIN DE AÑO 2024**, Considere su donación de **fin de año 2024** como sus donaciones de Navidad y Año Nuevo para la Parroquia de la Catedral de Cristo. Le estamos profundamente agradecidos por su generosidad. Tenga la seguridad de que le enviaremos la carta deducible de impuestos a finales de enero de 2025. **Para obtener más información, comuníquese con nuestra gerente comercial, la Sra. Gemma Thomsen, al (714) 620-7860.**

## THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

Food Service

10/20/2024

\$ 42,338.91

\$ 6,065.48



## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Barbara McEvoy	Javier Azpetia
Rosanne Fuentes	Kim Nguyen
Peter Laidinh	Pat Rafferty
Oscar Gonzalez	Jaily Martinez Reynosa
Victoria Bustamante	Barrera Cervantes Fam.
Sabina Navarrete	Cervantes Family
Miguel Martinez	Kortesmaki Family
Dayna Santiago	Nelia Navelle
Wade Douglas	Ed Claudio
Chad Beaudry	Floresita De Leon
Gustavo Gonzalez	Franklyn Pang
Eric Barrera	Nathan Heindrich
Mariana Kimberly	Jackie Heindrich
Cindy Barrera	Rosa Torres
Agnes Green	Norm Martell
J. Lyons	Victorio R. Tan & Family
Sally-Ann Thomas	Enrique Mas Tan
Najee Ellis	Gary Noble
Randy & Teresa Schmitz	Micha Gibbs
Connie Hernandez	Helen Tran
Adriana Gonzalez	Sarah De Hoyos
Danny Gomez	Agnes Green
Tanya Baily	Inge Cremerius

## MASS INTENTIONS

Oct. 28:	6:30 am	† Giuse Luat Tran and Giuse Bang Tran
	8:00 am	† Fortunato & Trinidad Arat
Oct. 29:	6:30 am	† Joseph Tuong Nguyen
	8:00 am	* Estela Lowe
Oct. 30:	6:30 am	† Gioan Nguyen Nguyen and Anna
	8:00 am	† Theresa Bae
Oct. 31:	6:30 am	* Diana Alicia Corona
	8:00 am	† Lucila Bocanegra
	7:30 pm	† Rosa Hernandez and Ruben Rebolan
Nov. 01:	ALL SAINTS DAY	
Nov. 02:	ALL SOULS DAY	
Nov. 03:	8:00 am	† Claudia Castro and Jesus Perea
	10:00 am	† Mamerta, Luis adn Lloyd Quibilan
	12:00 pm	† Deceased: Luzmila y Armando Sandoval, Jose A. Gonzalez, Familia Sandoval, Amy Mendoza, Anselmo Hernandez, Ignacia Prado, Jesus Trejo, Alonso Molinia, Maria Victorina de Rico, Rogelio y Roy Garcia, Elva America Arguijo, Alma Lidia Alonso Hernandez, Rogoberto Salgado, Julio y Juan Lopez, Ma. Socorro Rodriguez, Ma. Luisa Torres, Rosalia Amezcua, Animas del Purgatorio
		*Living: Hilaria Bermudez, Anthony Garcia, Leny Lozano Sotelo, Audel y Fidelina Gonzalez
	4:00 pm	For the Parish
	7:30 pm	* Honorato M. Zavala and Secilio Reyes

\*Living †Deceased

## PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio  
 Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

---

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

---

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

---

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

---

Email / Corero electrónico / Email:

---

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tọa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

## WEDDINGS

### November 8, 2024

Romuel Paglinawan and Lady Rose Ramos

### November 9, 2024

Alexander Pham and Thao Pham

Nicolas Charbonneau and Angelica Enriquez

Jose Antonio Rosales and Tania Liceaga

Christopher K. Chung and Maria Lourdes S. Garner

Flavio Magana and Frances Lee

### November 15, 2024

Joaquin Zuriel Ala Torre adn Natalia Shilaimon

### November 16, 2024

Daniel Cueva and Maria Carrera

Ryan Soriano and Linda Nguyen

Justin Andrew Carale and Chelsea Hoan Vu



## ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

### Forming Consciences for Faithful Citizenship

In their statement on *Forming Consciences for Faithful Citizenship*, the Catholic bishops of the United States identify the four main principles of the Church's social teaching and apply them to some concrete issues. This is not to tell the faithful for whom or against whom to vote, but instead to help them form their consciences in accordance with God's truth as they approach this often challenging decision. The four main principles are the Dignity of the Human Person, the Common Good, Solidarity, and Subsidiarity. They are all interrelated.



**Dignity of the Human Person** - Because each human person is created in the image and likeness of God, each one of us possesses innate and inviolable human dignity. The dignity of the human person is the foundation for a moral vision of society. As we seek to imitate the Good Samaritan and become neighbor to all, we must work to protect the dignity of all, especially those who are most vulnerable. (See Pope Francis, *Fratelli Tutti*, no.107)

**Common Good** - The Common Good is "the sum total of social conditions which allow people, either as groups or as individuals, to reach their fulfillment more fully and more easily" (Catechism, no.1906). Human dignity is respected and the common good is fostered only if human rights are protected and basic responsibilities are met.

**Solidarity** - Solidarity is "a firm and persevering determination to commit oneself to . . . the good of all and of each individual, because we are all really responsible for all" (St. John Paul II, *Sollicitudo Rei Socialis*, no.38). We are one human family, whatever our national, racial, ethnic, economic, and ideological differences. The person is social in nature; we develop and flourish within a community. As baptized members of the community of the Church, we are part of one body in Christ and we are also part of one global human family (Benedict XVI, *Deus Caritas Est*, no.25b).

**Subsidiarity** - Larger institutions in society should not overwhelm or interfere with smaller or local institutions, yet larger institutions have essential responsibilities when the more local institutions cannot adequately protect human dignity, meet human needs, and advance the common good (*Forming Consciences for Faithful Citizenship*, no.48).

It is our responsibility to learn more of Catholic teaching and tradition, to participate in Church life, to learn from trustworthy sources about the issues facing our communities, and to do our best to make wise judgments about candidates and government actions. These decisions should take into account a candidate's commitments, character, integrity, and ability to influence a given issue. Thus equipped, and further impelled by our sense of patriotism, we exercise our right and duty to vote and otherwise to participate actively in public life (Catechism, nos.2239-40). By forming our consciences for faithful citizenship, we can better pursue the common good and thus obey the command of our Lord to love our neighbors.

More resources at: [faithfulcitizenship.org](http://faithfulcitizenship.org) Info on Voting in Orange County: [ocvote.gov/voting](http://ocvote.gov/voting)





## ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

### Formando la conciencia para ser ciudadanos fieles

En su declaración *Formando la conciencia para ser ciudadanos fieles*, los obispos católicos de los Estados Unidos identifican los cuatro principios fundamentales de la Doctrina Social de la Iglesia y los aplican a algunas cuestiones concretas. No se trata de decirles a los fieles por quién o contra quién votar, sino de ayudarlos a formar sus conciencias de acuerdo con la verdad de Dios a medida que se acercan a esta decisión a menudo desafiante. Los cuatro principios fundamentales son la Dignidad de la persona humana, el Bien común, la Solidaridad y la Subsidiariedad. Todos están interrelacionados.



**La dignidad de la persona humana** - Debido a que cada persona humana es creada a imagen y semejanza de Dios, cada uno de nosotros posee una dignidad humana innata e inviolable. La dignidad de la persona humana es el fundamento de una visión moral de la sociedad. Mientras buscamos imitar al Buen Samaritano y convertimos en prójimos de todos, debemos trabajar para proteger la dignidad de todos, especialmente de aquellos que son más vulnerables. (Ver Papa Francisco, *Fratelli Tutti*, n.107)

**El bien común** - El Bien común es “el conjunto de aquellas condiciones de la vida social que permiten a los grupos y a cada uno de sus miembros conseguir más plena y fácilmente su propia perfección” (*Catecismo*, n.1906). La dignidad humana es respetada y el bien común promovido sólo si se protegen los derechos humanos y se cumplen las responsabilidades básicas.

**Solidarity** - La Solidaridad es “la determinación firme y perseverante de empeñarse por . . . el bien de todos y cada uno, para que todos seamos verdaderamente responsables de todos” (San Juan Pablo II, *Sollicitudo Rei Socialis*, n.38). Somos una familia humana, independientemente de nuestras diferencias nacionales, raciales, étnicas, económicas e ideológicas. La persona es de naturaleza social; nos desarrollamos y prosperamos dentro de una comunidad. Como miembros bautizados de la comunidad de la Iglesia, somos parte de un solo cuerpo en Cristo y también somos parte de una familia humana global (Benedicto XVI, *Deus Caritas Est*, n.25b).

**Subsidiariedad** - Las instituciones más grandes de un país no deberían abrumar o interferir con las instituciones que son más pequeñas o tienen carácter local. Sin embargo, las instituciones más grandes tienen responsabilidades esenciales cuando las instituciones locales no pueden adecuadamente proteger la dignidad humana, responder a las necesidades humanas y promover el bien común (*Formando la conciencia para ser ciudadanos fieles*, n.48).

Es nuestra responsabilidad aprender más sobre la enseñanza y la tradición católicas, participar en la vida de la Iglesia, aprender de fuentes confiables sobre las cuestiones que enfrentan nuestras comunidades y hacer todo lo posible para hacer juicios sabios sobre los candidatos y las acciones gubernamentales. Estas decisiones deben tener en cuenta los compromisos, el carácter, y la integridad del candidato, así como su capacidad para influir en una cuestión determinada. Así equipados, y aún más impulsados por nuestro sentido de patriotismo, ejercemos nuestro derecho y deber de votar y de participar activamente en la vida pública (*Catecismo*, nn.2239-40). Al formar nuestra conciencia para ser ciudadanos fieles, podemos buscar mejor el bien común y así obedecer el mandato de nuestro Señor de amar a nuestro prójimo.

Más recursos: [faithfulcitizenship.org](https://faithfulcitizenship.org)

Votación en el condado de Orange: [ocvote.gov/voting](https://ocvote.gov/voting)



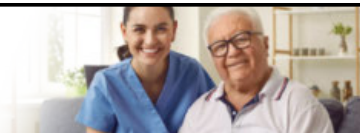
# WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

They allow us to print this bulletin. Thank you!



CALL TODAY FOR YOUR FREE ASSESSMENT!  
**(714) 452-4644**

*A family owned business that prides ourselves with commendable caregiving experiences since 2007.*



## CAREGIVING SERVICES

**AFFORDABLE & COMPETITIVE RATES**  
HOURLY • 24 HOUR (DAY & NIGHT) • 7-DAYS A WEEK

We are here as companions—providing support and assistance to our aging population.

**Senior Services:**  
Companionship & Personal Care  
Meals & Nutrition | Memory Care  
Fitness & Mobility | Other Senior Care



## FREE AD DESIGN

with purchase of this space

CALL  
**800-950-9952**



## Joe T Nguyen, Agent

License #0F69794

13041 Euclid St.  
Garden Grove, CA 92843

**Bus: 714-638-4500**

[www.joenguyen247.com](http://www.joenguyen247.com)

[joe.nguyen.nt29@statefarm.com](mailto:joe.nguyen.nt29@statefarm.com)

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



*Like a good neighbor, State Farm is there.*

Si estas buscando resultados contáctame para saber como puedo agregar valor a tu proceso de compra/venta de vivienda.

Nuevo Programa para Comprar Casa con ITIN con tan solo 3.5% de enganche. ¡No te pierdas esta GRAN OPORTUNIDAD! Llámame para detalles

**714-349-7911**  
GOLDTEAM DRE#01726804  
Realty Masters DRE#01927637

Erika M Garibay  
Realtor



REPROGRAPHICS.  
COLOR PRINTING.  
DIGITAL SERVICES.  
PROJECT MANAGEMENT.  
ON-SITE SERVICES.  
PICK-UP & DELIVERY.

**CRISPIMG.com**



Carter, Julie, and Gary Crisp.

# CRISPIMAGING

## catholicmatch®

California



[CatholicMatch.com/CA](http://CatholicMatch.com/CA)



As a Listing and Buyer Agent,  
I can help you sell and buy a home.

## Sumbo Odjoji

REALTOR® | DRE# 02176031

857.204.7750 cell | 714.485.5812 office  
[sumbo@kw.com](mailto:sumbo@kw.com) | [sumbo.com](http://sumbo.com)

**kw** KELLER WILLIAMS REALTY

680 Newport Center DR., STE 250, Newport Beach, CA  
EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED.

## IF YOU LIVE ALONE

**MDMedAlert!**™ STARTING AT \$19.95/mo.

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW!**  
**800.809.3570**  
[md-medalert.com](http://md-medalert.com)



*Let us Cater your next Event!*

Specializing in American, Italian and Mexican Dishes.

We offer a variety of Packages to fit your event.  
[www.efrencatering.com](http://www.efrencatering.com)

**CONTACT US:**  
(949) 991-8641 (English)  
(714) 471-0990 (Spanish)  
3482 E. Orangethorpe Ave. Anaheim, Ca. 92806

## DENTIST



Dedicated to the Oral Health of Children, Adolescents and Adults  
Call us to make an appointment!

Hablamos Español  
(714) 547-2814  
2227 W First St. • Santa Ana, CA 92703  
[www.moncadadental.com](http://www.moncadadental.com)

## Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

## DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)



# HILGENFELD MORTUARY

Four Generations of Compassionate Care – since 1927

120 E. Broadway • Anaheim, CA 92805  
(714) 535-4105 Fax (714) 635-6842

Dele paz a su familia con respecto a sus arreglos fúnebres. Llama a nuestros asesores de planificación para encontrar un plan correcto para usted.



## Shannon Family Mortuary

Family Owned & Serving the Community Since 1933  
**714.771.1000** [www.shannonfamilymortuary.com](http://www.shannonfamilymortuary.com)

Pre-Planning Funeral Arrangement

## PEACE OF MIND

For You / For Your Loved Ones

Tell Your Own Story • Ease Your Family's Financial Burden  
Lock in at today's prices

Call Us to Find A Plan that is RIGHT FOR YOU

[www.hilgenfeldmortuary.com](http://www.hilgenfeldmortuary.com) Se Habla Español

## Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations

Se Habla Español • Located in Old Town Orange  
Pre-Planning Available • License FD1772



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Christ Cathedral Parish, Garden Grove, CA

B 4C 05-4174



Law Office of  
**Juan A. Laguna**  
Immigration Law  
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

Dignity Cemeteries • Funerals  
Cremations  
DIGNITY MEMORIAL PROVIDERS  
OF SOUTH CALIFORNIA

**Alejandra Martinez**  
Pre-Planning Advisor  
714-589-0309 cell  
Habla Español  
Alejandra.Martinez@sci-us.com



**LP Home Care**  
**NOW HIRING**

CARING AND COMPASSIONATE  
CAREGIVER  
- ADULT RESIDENTIAL  
- FACILITY EXPERIENCE  
PREFERRED  
**714.277-7091**

FD-59  
**BROWN**  
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927  
**Gerran W. Brown, FD-488**  
204 West 17th Street, Santa Ana  
**714-542-3949**  
Serving the Catholic Community for Decades  
www.browncolonialmortuary.net

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME Victoria Quinn**  
vquinn@4LPi.com • (800) 950-9952 x2602

**TÝ MOVING**  
Đón nhà, Đồ Rác, Clean-up...  
- Làm việc kỹ lưỡng, tận tâm -  
Xin Giới:  
**714-391-3995**  
**714-510-4856**

**"Faithful Connections"**  
Brunch Mixer  
August 17 in Fullerton  
Catholic Singles Network  
**CatholicSinglesNetwork.com**  
RSVP to Celeste @ 661-916-2727

**FREE CLASSES**  
Continuing Education at Santa Ana College

- English (ESL)
- Citizenship
- High School / HISET
- Active Adults
- Career Training
- and more!

**714-241-5700 \* sac.edu/GO**




**Rose7 Health Care, Inc.**  
Caregiving and Consulting Services  
Delivering Quality  
and Affordable Home Care Services

**Charie DG. Ramos** - C.E.O./Senior Care Manager  
Cell: (714) 410-9628  
Tel: (562) 656-4946 | rose7healthcareinc@gmail.com  
16609 Alora Ave. Artesia, CA 90703



**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**VPL AIR PLUS**  
HEATING & COOLING  
Commercial & Residential  
Repair • Install • Maintenance  
Central Air • Mini Split • Lic # 1100873  
Victor • 657-222-5970 • Parishioner



**HIRE ME PLUMBING**  
LIC #692567

**25+ Years Experience**  
**562-925-4046**

Heating Sewer & Drains  
Stoppages Gas Lines  
Wall & Floor Furnace Slab Leaks  
Video Inspections Remodels  
Copper/Pex Re-Pipes  
Garbage Disposals  
Water Heaters  
**Free Estimates**

**10% Discount With this Ad**  
\*\$300 Maximum Discount\*



**Open your heart. Open your home.**  
**Change a child's life forever.**

New Alternatives, Inc.  
serving foster youth since 1978  
License #306090003 / #374603503

LEARN how by calling (888) 599-HOME (4663)  
or email: parenting@NewAlternatives.org



**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust


- Burglary
- Flood Detection

**833-287-3502**



**ESTATE PLANNING**  
**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts & Wills & Probate  
Elder Law & Tax  
**(714) 974-1829**

ATTORNEY AT LAW



Private Wealth Management  
& Investment Advisory Services

**InAltis™**  
CAPITAL MANAGEMENT, LLC  
**SCOTT J. FALEY**  
CHIEF INVESTMENT OFFICER  
A Registered Investment Adviser  
serving Orange County from  
a faithful Catholic Perspective  
scott@inaltis.com or (240) 751-5914

**TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH**  
FREE VACUUM & COMPRESSED AIR  
WITH EVERY WASH

4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA  
**TWOTHUMBSUPCARWASH.COM**



**SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY**  
Serving Parish Families Since 1963  
**714-544-1450**  
220 E. Main St. • Tustin, CA  
www.saddlebackchapel.com • FD 1099



**Creacionis tours**  
Reservar el viaje de la noche  
(714) 869-1348  
(714) 576-1535

**TOURS GUIADOS 100% EN ESPAÑOL**  
**CONOZCA LAS MISIONES**  
**CONOZCA CALIFORNIA**  
LA PRIMERA MISION FUE SAN DIEGO DE  
ALCALA Y HOY EN DIA HAY 20 MAS

TOUR DE UN DIA COMPLETO  
**SALIDAS ESPECIALES**  
PARA GRUPOS PARROQUIALES

**Orange coast plumbing**  
Parishioner  
CA Lic. # 596002



**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**  
**24 HR. SERVICE (714) 953-1111**  
**ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR**  
**SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS**  
1494  
**34 Years Experience**  
**Local Family Owned & Operated**



Every Detail Remembered | Dignity  
**FAIRHAVEN**  
MEMORIAL PARK & MORTUARY  
Funerals • Cremations • Burials • Catholic Funeral Directors  
1702 Fairhaven Avenue • Santa Ana, CA • (714) 633-1442 • FD1313/COA659  
**10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS**







# MISSIONARY IMAGE OF Our Lady of Guadalupe

## Visiting the Diocese of Orange!

**November 1 – November 24, 2024**

Starting November 1, the Roman Catholic Diocese of Orange will host a tour of the Missionary Image of Our Lady of Guadalupe, a symbol of deep significance for the Catholic faithful. This Church-authorized digital image of the original 1531 tilma, housed at the Basilica Shrine in Mexico City, holds an official Catholic Church title, mission, and certification. It has been linked to miraculous phenomena, such as a heartbeat heard where the Virgin Mary carries Christ and reports of oil dripping from the image.

Saint Pope John Paul II entrusted the New Evangelization to Our Lady of Guadalupe, asking her to visit every diocese, parish, and family in America. The Diocese of Orange hopes that veneration of this image will inspire a new era of evangelization, encourage Catholic conversion, and promote a culture of life and love.

The tour begins on November 1 at Christ Cathedral in Garden Grove and ends on November 24 at St. Vincent de Paul in Huntington Beach. For a full list of tour sites, visit [rcbo.org/tilma](http://rcbo.org/tilma).

**The Diocese of Orange will host two educational presentations about the Missionary Image at the Christ Cathedral Arboretum. Both talks are free and open to the public.**



**Fr. Juan Navarro**

Monday, October 28 at 7:00 p.m.

*“Una Señal Clara  
(A Clear Sign)”*

Spanish



**Fr. Robert Spitzer, s.J.**

Saturday, November 2 at 7:00 p.m.

*“Our Lady of Guadalupe:  
Science and the Tilma”*

English



For more information, scan the  
QR code or visit [rcbo.org/tilma](http://rcbo.org/tilma)



Roman  
Catholic  
Diocese  
of Orange



Office of  
Ecumenism &  
Inter-Religion

To stay up to date with all of the events on Christ Cathedral's Campus,  
please visit:  
[ChristCathedralCalifornia.org/events](http://ChristCathedralCalifornia.org/events).

